

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
KOŃCÓWKA DO ODKURZACZA SYMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
VACUUM CLEANER NOZZLE SYMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
STAUBSAUGERDÜSE SYMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
HUBICE NA VYSAVAČ SYMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
BUSE D'ASPIRATEUR SYMBOLE: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
BOCCHETTA PER ASPIRAPOLVERE SIMBOLO: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
BOQUILLA PARA ASPIRADORA ÍMBOLO: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
STOFZUIGERMONDSTUK SYMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
DAMMSUGARMUNSTYCKE SYMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
DUZĂ PENTRU ASPIRATOR SIMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
BOCAL PARA ASPIRADOR SÍMBOLO: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
НАКРАЙНИК ЗА ПРАХОСМУКАЧКА СИМБОЛ: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
PORSZÍVÓFEJ ZIMBÓLUM: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
STØVSUGERMUNDSTYKKE SYMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
HUBICA NA VYSÁVAČ SYMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
PÖLYIMURIN SUULAKE SYMBOLI: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
SIURBLYO ANTGALIS SIMBOLIS: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
PUTEKĻU SŪCĒJA UZGALE SIMBOLS: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
TOLMUIMEJA OTSIK SÜMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
SESALNI NASTAVEK SIMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
MÚINTEÁIR FOLÚIS SIOMBOOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
RIMJA GĦALL-VACUUM CLEANER SIMBOLU: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
NASTAVAK ZA USISAVAČ SIMBOL: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
НАСАДКА ДЛЯ ПЫЛЕСОСА СИМБОЛ: 15552 EAN/GTIN: 5907451308042

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS

Prezentowana końcówka do odkurzacza przeznaczona jest do czyszczenia trudno dostępnych miejsc, otworów wentylacyjnych, klawiatur, rolet, żaluzji, mebli, itp. Ssawka wyposażona jest w 30 mini rurek z tworzywa sztucznego, które dotrą w najtrudniejsze miejsca do odkurzenia. Każda rurka ma 3mm średnicy. Końcówka nadaje się praktycznie do każdego odkurzacza, średnica wlotu to 30mm.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Zamontuj końcówkę na rurze ssącej odkurzacza – upewnij się, że pasuje do średnicy i dobrze przylega.
- Włącz odkurzacz i skieruj końcówkę na miejsce, które chcesz wyczyścić – idealnie nadaje się do trudno dostępnych zakamarków.
- Dzięki cienkim, elastycznym rurkom końcówka delikatnie odsysa kurz z klawiatur, szuflad, wentylacji, półek z drobnymi przedmiotami i innych wąskich przestrzeni.
- Po zakończeniu sprzątania wyłącz odkurzacz i zdejmij końcówkę.
- W razie potrzeby przemyj końcówkę pod bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu sprawdź końcówkę pod kątem zabrudzeń, resztek kurzu lub zanieczyszczeń zablokowanych wewnątrz rurek.
- Przepłucz końcówkę pod bieżącą, letnią wodą – nie używaj gorącej wody, aby nie odkształcić plastikowych elementów.
- W razie potrzeby użyj miękkiej szczoteczki do usunięcia zabrudzeń z rurek.
- Pozostaw końcówkę do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem, aby uniknąć zassania wilgoci do odkurzacza.
- Przechowuj produkt w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i wysokiej temperatury.
- Nie używaj środków chemicznych ani rozpuszczalników do czyszczenia końcówki – mogą one uszkodzić materiał.

DANE TECHNICZNE

- Materiał: tworzywo sztuczne
- Pasuje do większości odkurzaczy
- Wytrzymałe rurki ssące
- Usuwa brud z trudno dostępnych miejsc
- Wymiary: 28cm x 4,4cm
- Średnica wlotu rury od odkurzacza: 30mm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Upewnij się, że końcówka jest odpowiednio zamocowana przed włączeniem odkurzacza.
- Nie używaj końcówki do zasysania cieczy – produkt przeznaczony jest wyłącznie do odkurzania suchych powierzchni.
- Nie stosuj końcówki do sprzątania żarzących się resztek, popiołu, gorących przedmiotów ani ostrych odłamków.
- Unikaj zasysania małych przedmiotów o dużej wartości lub delikatnych elementów – cienkie rurki mogą je wciągnąć i trudno je będzie odzyskać.
- Trzymaj końcówkę z dala od dzieci – zawiera drobne elementy i nie jest zabawką.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia zawsze odłącz odkurzacz od źródła zasilania.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION

The presented vacuum cleaner nozzle is designed for cleaning hard-to-reach places, vents, keyboards, blinds, shutters, furniture, etc. The nozzle is equipped with 30 mini plastic tubes that will reach the most difficult places to vacuum. Each tube has a diameter of 3mm. The nozzle is suitable for practically any vacuum cleaner, the inlet diameter is 30mm.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Install the nozzle onto the vacuum cleaner's suction tube – make sure it matches the diameter and fits snugly.
- Turn on your vacuum cleaner and point the nozzle at the area you want to clean – it's perfect for hard-to-reach corners.
- Thanks to thin, flexible tubes, the tip gently sucks dust from keyboards, drawers, ventilation, shelves with small items and other narrow spaces.
- When you are finished cleaning, turn off the vacuum cleaner and remove the nozzle.
- If necessary, rinse the tip under running water and allow to dry.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After each use, check the tip for dirt, dust residue or debris blocked inside the tubes.
- Rinse the tip under running, lukewarm water – do not use hot water to avoid deforming the plastic elements.
- If necessary, use a soft brush to remove dirt from the tubes.
- Allow the tip to dry completely before using it again to avoid sucking moisture into the vacuum cleaner.
- Store the product in a dry and clean place, away from direct sunlight and high temperatures.
- Do not use chemicals or solvents to clean the tip - they may damage the material.

TECHNICAL DATA

- Material: plastic
- Fits most vacuum cleaners
- Durable suction tubes
- Removes dirt from hard-to-reach places
- Dimensions: 28cm x 4.4cm
- Vacuum cleaner pipe inlet diameter: 30mm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure the nozzle is properly attached before turning on the vacuum cleaner.
- Do not use the tip to suck up liquids – the product is intended for vacuuming dry surfaces only.
- Do not use the tip to clean up hot debris, ash, hot objects or sharp debris.
- Avoid vacuuming up small, valuable or fragile items – thin tubes can suck them in and make them difficult to recover.
- Keep the tip away from children - it contains small parts and is not a toy.
- Always disconnect the vacuum cleaner from the power source before cleaning or maintaining the appliance.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG

Die vorgestellte Staubsaugerdüse ist für die Reinigung schwer zugänglicher Stellen, Lüftungsschlitze, Tastaturen, Jalousien, Rollläden, Möbel usw. konzipiert. Die Düse ist mit 30 Mini-Kunststoffröhrchen ausgestattet, die selbst die schwierigsten Stellen erreichen. Jedes Röhrchen hat einen Durchmesser von 3 mm. Die Düse ist für praktisch jeden Staubsauger geeignet, der Einlassdurchmesser beträgt 30 mm.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Montieren Sie die Düse auf dem Saugrohr des Staubsaugers – achten Sie auf den passenden Durchmesser und einen festen Sitz.
- Schalten Sie Ihren Staubsauger ein und richten Sie die Düse auf den Bereich, den Sie reinigen möchten – das ist perfekt für schwer erreichbare Ecken.
- Dank dünner, flexibler Schläuche saugt die Spitze sanft Staub von Tastaturen, Schubladen, Lüftungen, Regalen mit kleinen Gegenständen und anderen engen Stellen.
- Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie die Düse.
- Bei Bedarf die Spitze unter fließendem Wasser abspülen und trocknen lassen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch die Spitze auf Schmutz, Staubrückstände oder Ablagerungen, die in den Röhrchen blockiert sind.
- Spülen Sie die Spitze unter fließendem, lauwarmem Wasser ab – verwenden Sie kein heißes Wasser, um eine Verformung der Kunststoffelemente zu vermeiden.
- Entfernen Sie bei Bedarf den Schmutz aus den Rohren mit einer weichen Bürste.
- Lassen Sie die Spitze vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen, um zu vermeiden, dass Feuchtigkeit in den Staubsauger gesaugt wird.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Spitze keine Chemikalien oder Lösungsmittel – diese können das Material beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

- Material: Kunststoff
- Passt auf die meisten Staubsauger
- Langlebige Saugschläuche
- Entfernt Schmutz aus schwer zugänglichen Stellen
- Abmessungen: 28 cm x 4,4 cm
- Durchmesser des Staubsaugerrohreinlasses: 30 mm

SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass die Düse richtig angebracht ist, bevor Sie den Staubsauger einschalten.
- Verwenden Sie die Spitze nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten – das Produkt ist nur zum Staubsaugen trockener Oberflächen vorgesehen.
- Verwenden Sie die Spitze nicht zum Aufsaugen von heißem Schmutz, Asche, heißen Gegenständen oder scharfen Ablagerungen.
- Vermeiden Sie das Aufsaugen kleiner, wertvoller oder zerbrechlicher Gegenstände – dünne Schläuche können diese einsaugen und ihre Bergung erschweren.
- Halten Sie die Spitze von Kindern fern – sie enthält Kleinteile und ist kein Spielzeug.
- Trennen Sie den Staubsauger immer von der Stromquelle, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Ušchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS

Představovaná hubice vysavače je určena pro čištění těžko dostupných míst, větracích otvorů, klávesnic, žaluzií, okenic, nábytku atd. Hubice je vybavena 30 mini plastovými trubicemi, které dosáhnou i na ta nejobtížněji vysávaná místa. Každá trubice má průměr 3 mm. Hubice je vhodná prakticky pro jakýkoli vysavač, průměr vstupu je 30 mm.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

JAK POUŽÍVAT

- Nasaďte trysku na sací trubici vysavače – ujistěte se, že odpovídá průměru a že pevně přiléhá.
- Zapněte vysavač a namířte trysku na místo, které chcete vyčistit – je ideální pro těžko dostupná místa.
- Díky tenkým, ohebným trubičkám špička jemně vysává prach z klávesnic, zásuvek, větrání, polic s malými předměty a dalších úzkých prostor.
- Po dokončení úklidu vypněte vysavač a vyjměte trysku.
- V případě potřeby opláchněte hrot pod tekoucí vodou a nechte jej uschnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití zkontrolujte, zda se v trubce nenacházejí nečistoty, prach nebo jiné nečistoty.
- Opláchněte hrot pod tekoucí vlažnou vodou – nepoužívejte horkou vodu, abyste zabránili deformaci plastových prvků.
- V případě potřeby použijte k odstranění nečistot z trubek měkký kartáč.
- Před opětovným použitím nechte koncovku zcela vyschnout, aby se do vysavače nevšála vlhkost.
- Výrobek skladujte na suchém a čistém místě, mimo dosah přímého slunečního záření a vysokých teplot.
- K čištění hrotu nepoužívejte chemikálie ani rozpouštědla – mohly by poškodit materiál.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast
- Pasuje na většinu vysavačů
- Odolné sací trubice
- Odstraňuje nečistoty z těžko dostupných míst
- Rozměry: 28 cm x 4,4 cm
- Průměr vstupní trubky vysavače: 30 mm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před zapnutím vysavače se ujistěte, že je tryska správně nasazena.
- Nepoužívejte trysku k vysávání tekutin – výrobek je určen pouze k vysávání suchých povrchů.
- Nepoužívejte trysku k čištění horkých nečistot, popela, horkých předmětů nebo ostrých úlomků.
- Nevysávejte malé, cenné nebo křehké předměty – tenké trubice je mohou nasát a ztížit jejich vysávání.
- Uchovávejte hrot mimo dosah dětí – obsahuje malé části a není to hračka.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebiče vždy odpojte vysavač od zdroje napájení.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION

La buse d'aspirateur présentée est conçue pour nettoyer les endroits difficiles d'accès : bouches d'aération, claviers, stores, volets, meubles, etc. Elle est équipée de 30 mini-tubes en plastique permettant d'aspirer les endroits les plus difficiles. Chaque tube a un diamètre de 3 mm. L'embout convient à la plupart des aspirateurs, avec un diamètre d'entrée de 30 mm.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Installez la buse sur le tube d'aspiration de l'aspirateur – assurez-vous qu'elle correspond au diamètre et qu'elle s'adapte parfaitement.
- Allumez votre aspirateur et pointez la buse vers la zone que vous souhaitez nettoyer : c'est parfait pour les coins difficiles d'accès.
- Grâce à des tubes fins et flexibles, l'embout aspire en douceur la poussière des claviers, des tiroirs, des ventilations, des étagères contenant de petits objets et d'autres espaces étroits.
- Une fois le nettoyage terminé, éteignez l'aspirateur et retirez la buse.
- Si nécessaire, rincez la pointe sous l'eau courante et laissez sécher.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, vérifiez que l'embout ne présente pas de saleté, de résidus de poussière ou de débris bloqués à l'intérieur des tubes.
- Rincez l'embout sous l'eau courante tiède – n'utilisez pas d'eau chaude pour éviter de déformer les éléments en plastique.
- Si nécessaire, utilisez une brosse douce pour éliminer la saleté des tubes.
- Laissez l'embout sécher complètement avant de le réutiliser pour éviter d'aspirer de l'humidité dans l'aspirateur.
- Conserver le produit dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants pour nettoyer la pointe - ils pourraient endommager le matériau.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau : plastique
- Convient à la plupart des aspirateurs
- Tubes d'aspiration durables
- Élimine la saleté des endroits difficiles d'accès
- Dimensions : 28 cm x 4,4 cm
- Diamètre d'entrée du tuyau d'aspirateur : 30 mm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que la buse est correctement fixée avant d'allumer l'aspirateur.
- N'utilisez pas l'embout pour aspirer des liquides – le produit est destiné à aspirer uniquement des surfaces sèches.
- N'utilisez pas la pointe pour nettoyer des débris chauds, des cendres, des objets chauds ou des débris tranchants.
- Évitez d'aspirer des objets petits, précieux ou fragiles : les tubes fins peuvent les aspirer et les rendre difficiles à récupérer.
- Gardez l'embout hors de portée des enfants - il contient de petites pièces et n'est pas un jouet.
- Débranchez toujours l'aspirateur de la source d'alimentation avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans

préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

DESCRIZIONE

La bocchetta per aspirapolvere presentata è progettata per la pulizia di punti difficili da raggiungere, come prese d'aria, tastiere, tapparelle, persiane, mobili, ecc. La bocchetta è dotata di 30 mini tubi in plastica che raggiungono anche i punti più difficili da aspirare. Ogni tubo ha un diametro di 3 mm. La bocchetta è adatta praticamente a qualsiasi aspirapolvere, con un diametro di ingresso di 30 mm.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Installare l'ugello sul tubo di aspirazione dell'aspirapolvere, assicurandosi che corrisponda al diametro e che aderisca perfettamente.
- Accendi l'aspirapolvere e punta la bocchetta verso la zona che vuoi pulire: è perfetta per raggiungere anche gli angoli più difficili.
- Grazie ai tubi sottili e flessibili, la punta aspira delicatamente la polvere da tastiere, cassetti, prese d'aria, scaffali con piccoli oggetti e altri spazi ristretti.
- Una volta terminata la pulizia, spegnere l'aspirapolvere e rimuovere la bocchetta.
- Se necessario, sciacquare la punta sotto l'acqua corrente e lasciarla asciugare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni utilizzo, controllare che la punta non sia sporca, abbia residui di polvere o detriti bloccati all'interno dei tubi.
- Sciacquare la punta sotto l'acqua corrente tiepida: non usare acqua calda per evitare di deformare gli elementi in plastica.
- Se necessario, utilizzare una spazzola morbida per rimuovere lo sporco dai tubi.
- Lasciare asciugare completamente la punta prima di riutilizzarla, per evitare di aspirare umidità nell'aspirapolvere.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito, lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.
- Non utilizzare prodotti chimici o solventi per pulire la punta, poiché potrebbero danneggiare il materiale.

DATI TECNICI

- Materiale: plastica
- Adatto alla maggior parte degli aspirapolvere
- Tubi di aspirazione resistenti
- Rimuove lo sporco dai punti difficili da raggiungere
- Dimensioni: 28 cm x 4,4 cm
- Diametro di ingresso del tubo dell'aspirapolvere: 30 mm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di accendere l'aspirapolvere, assicurarsi che l'ugello sia correttamente fissato.
- Non utilizzare la punta per aspirare liquidi: il prodotto è concepito esclusivamente per aspirare superfici asciutte.
- Non utilizzare la punta per pulire detriti caldi, cenere, oggetti caldi o detriti taglienti.
- Evita di aspirare oggetti piccoli, preziosi o fragili: i tubi sottili possono risucchiarli e renderne difficile il recupero.
- Tenere la punta fuori dalla portata dei bambini: contiene piccole parti e non è un giocattolo.
- Scollegare sempre l'aspirapolvere dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN

La boquilla para aspiradora que presentamos está diseñada para limpiar lugares de difícil acceso, como rejillas de ventilación, teclados, persianas, contraventanas, muebles, etc. Está equipada con 30 minitubos de plástico que llegan a los lugares más difíciles de aspirar. Cada tubo tiene un diámetro de 3 mm. La boquilla es compatible con prácticamente cualquier aspiradora, con un diámetro de entrada de 30 mm.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Instale la boquilla en el tubo de succión de la aspiradora; asegúrese de que coincida con el diámetro y encaje perfectamente.
- Enciende tu aspiradora y apunta la boquilla hacia el área que deseas limpiar: es perfecta para rincones difíciles de alcanzar.
- Gracias a los tubos delgados y flexibles, la punta aspira suavemente el polvo de teclados, cajones, rejillas de ventilación, estantes con objetos pequeños y otros espacios estrechos.
- Cuando haya terminado de limpiar, apague la aspiradora y retire la boquilla.
- Si es necesario, enjuague la punta con agua corriente y déjela secar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso, revise la punta para ver si hay suciedad, residuos de polvo o residuos bloqueados dentro de los tubos.
- Enjuague la punta bajo agua corriente tibia; no utilice agua caliente para evitar deformar los elementos plásticos.
- Si es necesario, utilice un cepillo suave para eliminar la suciedad de los tubos.
- Deje que la punta se seque completamente antes de volver a usarla para evitar que la aspiradora absorba humedad.
- Conservar el producto en un lugar seco y limpio, alejado de la luz solar directa y de altas temperaturas.
- No utilice productos químicos ni disolventes para limpiar la punta: pueden dañar el material.

DATOS TÉCNICOS

- Material: plástico
- Se adapta a la mayoría de las aspiradoras.
- Tubos de succión duraderos
- Elimina la suciedad de lugares difíciles de alcanzar.
- Dimensiones: 28 cm x 4,4 cm
- Diámetro de entrada del tubo de la aspiradora: 30 mm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que la boquilla esté correctamente colocada antes de encender la aspiradora.
- No utilice la punta para aspirar líquidos: el producto está diseñado únicamente para aspirar superficies secas.
- No utilice la punta para limpiar residuos calientes, cenizas, objetos calientes o residuos afilados.
- Evite aspirar objetos pequeños, valiosos o frágiles: los tubos delgados pueden succionarlos y dificultar su recuperación.
- Mantenga la punta fuera del alcance de los niños: contiene piezas pequeñas y no es un juguete.
- Desconecte siempre la aspiradora de la fuente de alimentación antes de limpiarla o realizarle mantenimiento.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

BESCHRIJVING

De gepresenteerde stofzuigerzuigmond is ontworpen voor het reinigen van moeilijk bereikbare plaatsen, zoals ventilatieopeningen, toetsenborden, jaloezieën, rolluiken, meubels, enz. De zuigmond is uitgerust met 30 mini-kunststof buisjes die zelfs de moeilijkst te stofzuigen plekken bereiken. Elke buis heeft een diameter van 3 mm. De zuigmond is geschikt voor vrijwel elke stofzuiger, de inlaatdiameter is 30 mm.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Plaats het mondstuk op de zuigbuis van de stofzuiger. Zorg ervoor dat de diameter overeenkomt en dat het goed past.
- Zet uw stofzuiger aan en richt het mondstuk op het gebied dat u wilt schoonmaken. Dit is perfect voor moeilijk bereikbare hoekjes.
- Dankzij dunne, flexibele buisjes zuigt de punt voorzichtig stof op van toetsenborden, lades, ventilatieopeningen, planken met kleine voorwerpen en andere smalle ruimtes.
- Wanneer u klaar bent met schoonmaken, schakelt u de stofzuiger uit en verwijdert u het mondstuk.
- Spoel de punt indien nodig af onder stromend water en laat hem drogen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Controleer na elk gebruik de punt op vuil, stofresten of andere ophopingen van gruis in de buisjes.
- Spoel de punt af onder stromend, lauw water. Gebruik geen heet water om vervorming van de kunststof elementen te voorkomen.
- Gebruik indien nodig een zachte borstel om vuil uit de buizen te verwijderen.
- Laat de punt volledig drogen voordat u hem opnieuw gebruikt. Zo voorkomt u dat er vocht in de stofzuiger wordt gezogen.
- Bewaar het product op een droge en schone plaats, uit de buurt van direct zonlicht en hoge temperaturen.
- Gebruik geen chemicaliën of oplosmiddelen om de punt schoon te maken. Deze kunnen het materiaal beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Materiaal: kunststof
- Past op de meeste stofzuigers
- Duurzame zuigbuizen
- Verwijdert vuil van moeilijk bereikbare plaatsen
- Afmetingen: 28 cm x 4,4 cm
- Inlaatdiameter stofzuigerbuis: 30 mm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer of het mondstuk goed is bevestigd voordat u de stofzuiger aanzet.
- Gebruik de punt niet om vloeistoffen op te zuigen. Het product is uitsluitend bedoeld voor het stofzuigen van droge oppervlakken.
- Gebruik de punt niet om hete resten, as, hete voorwerpen of scherpe voorwerpen op te zuigen.
- Vermijd het opzuigen van kleine, waardevolle of kwetsbare voorwerpen. Dunne buisjes kunnen deze voorwerpen opzuigen, waardoor ze moeilijk terug te vinden zijn.
- Houd de punt buiten bereik van kinderen. Deze bevat kleine onderdelen en is geen speelgoed.
- Haal altijd de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

BESKRIVNING

Det presenterade dammsugningsmunstycket är utformat för rengöring av svåråtkomliga ställen, ventilationsöppningar, tangentbord, persienner, fönsterluckor, möbler etc. Munstycket är utrustat med 30 mini-plaströr som når de svåraste ställena att dammsuga. Varje rör har en diameter på 3 mm. Munstycket passar praktiskt taget alla dammsugare, inloppsdiametern är 30 mm.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

HUR MAN ANVÄNDER

- Montera munstycket på dammsugarens sugrör – se till att det matchar diametern och sitter tätt.
- Slå på dammsugaren och rikta munstycket mot det område du vill rengöra – det är perfekt för svåråtkomliga hörn.
- Tack vare tunna, flexibla rör suger spetsen försiktigt upp damm från tangentbord, lådor, ventilation, hyllor med små föremål och andra trånga utrymmen.
- När du är klar med rengöringen, stäng av dammsugaren och ta bort munstycket.
- Skölj vid behov spetsen under rinnande vatten och låt den torka.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Kontrollera spetsen efter varje användning för smuts, dammrester eller skräp som blockerats inuti rören.
- Skölj spetsen under rinnande, ljummet vatten – använd inte varmt vatten för att undvika att deformera plastelementen.
- Använd vid behov en mjuk borste för att avlägsna smuts från rören.
- Låt spetsen torka helt innan du använder den igen för att undvika att dammsugaren suger in fukt.
- Förvara produkten på en torr och ren plats, borta från direkt solljus och höga temperaturer.
- Använd inte kemikalier eller lösningsmedel för att rengöra spetsen – de kan skada materialet.

TEKNISKA DATA

- Material: plast
- Passar de flesta dammsugare
- Slitstarka sugrör
- Avlägsnar smuts från svåråtkomliga ställen
- Mått: 28 cm x 4,4 cm
- Dammsugare rörets inloppsdiameter: 30 mm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Se till att munstycket är ordentligt fastsatt innan du slår på dammsugaren.
- Använd inte spetsen för att suga upp vätskor – produkten är endast avsedd för att dammsuga torra ytor.
- Använd inte spetsen för att rengöra hett skräp, aska, heta föremål eller vassa föremål.
- Undvik att dammsuga upp små, värdefulla eller ömtåliga föremål – tunna slangar kan suga in dem och göra dem svåra att få upp.
- Förvara spetsen utom räckhåll för barn – den innehåller smådelar och är inte en leksak.
- Koppla alltid bort dammsugaren från strömkällan innan du rengör eller underhåller apparaten.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το ακροφύσιο ηλεκτρικής σκούπας που παρουσιάζεται έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό δυσπρόσιτων σημείων, αεραγωγών, πληκτρολογίων, στόριων, παντζουριών, επίπλων κ.λπ. Το ακροφύσιο είναι εξοπλισμένο με 30 μίνι πλαστικούς σωλήνες που θα φτάσουν στα πιο δύσκολα σημεία για σκούπισμα. Κάθε σωλήνας έχει διάμετρο 3 mm. Το ακροφύσιο είναι κατάλληλο για σχεδόν οποιαδήποτε ηλεκτρική σκούπα, η διάμετρος εισόδου είναι 30 mm.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Τοποθετήστε το ακροφύσιο στον σωλήνα αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας – βεβαιωθείτε ότι ταιριάζει με τη διάμετρο και εφαρμόζει άνετα.
- Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα σας και στρέψτε το ακροφύσιο προς την περιοχή που θέλετε να καθαρίσετε – είναι ιδανική για δυσπρόσιτες γωνίες.
- Χάρη στους λεπτούς, εύκαμπτους σωλήνες, η άκρη ρουφάει απαλά τη σκόνη από πληκτρολόγια, συρτάρια, εξαερισμό, ράφια με μικρά αντικείμενα και άλλους στενούς χώρους.
- Όταν τελειώσετε τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα και αφαιρέστε το ακροφύσιο.
- Εάν είναι απαραίτητο, ξεπλύνετε την άκρη με τρεχούμενο νερό και αφήστε την να στεγνώσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά από κάθε χρήση, ελέγξτε την άκρη για βρωμιά, υπολείμματα σκόνης ή υπολείμματα που έχουν μπλοκαριστεί μέσα στους σωλήνες.
- Ξεπλύνετε την άκρη με τρεχούμενο, χλιαρό νερό – μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό για να αποφύγετε την παραμόρφωση των πλαστικών στοιχείων.
- Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά από τους σωλήνες.
- Αφήστε την άκρη να στεγνώσει εντελώς πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά, για να αποφύγετε την εισρόφηση υγρασίας στην ηλεκτρική σκούπα.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό και καθαρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και τις υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή διαλύτες για να καθαρίσετε την άκρη - μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Υλικό: πλαστικό
- Ταιριάζει στις περισσότερες ηλεκτρικές σκούπες
- Ανθεκτικοί σωλήνες αναρρόφησης
- Αφαιρεί τη βρωμιά από δυσπρόσιτα σημεία
- Διαστάσεις: 28cm x 4,4cm
- Διάμετρος εισόδου σωλήνα ηλεκτρικής σκούπας: 30 mm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο είναι σωστά τοποθετημένο πριν ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε την άκρη για να αναρροφήσετε υγρά – το προϊόν προορίζεται μόνο για το σκούπισμα στεγνών επιφανειών.
- Μην χρησιμοποιείτε την άκρη για να καθαρίσετε ζεστά υπολείμματα, στάχτη, ζεστά αντικείμενα ή αιχμηρά υπολείμματα.
- Αποφύγετε το σκούπισμα με ηλεκτρική σκούπα μικρών, πολύτιμων ή εύθραυστων αντικειμένων – οι λεπτοί σωλήνες μπορούν να τα ρουφήξουν και να δυσκολέψουν την ανάκτησή τους.
- Κρατήστε την άκρη μακριά από παιδιά - περιέχει μικρά μέρη και δεν είναι παιχνίδι.
- Πάντα να αποσυνδέετε την ηλεκτρική σκούπα από την πηγή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE

Duza aspiratorului prezentată este concepută pentru curățarea locurilor greu accesibile, a gurilor de ventilație, a tastaturilor, a jaluzelelor, a obloanelor, a mobilei etc. Duza este echipată cu 30 de mini tuburi de plastic care vor ajunge în cele mai dificile locuri de aspirat. Fiecare tub are un diametru de 3 mm. Duza este potrivită pentru practic orice aspirator, diametrul de intrare fiind de 30 mm.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

CUM SE UTILIZEAZĂ

- Instalați duza pe tubul de aspirare al aspiratorului – asigurați-vă că se potrivește cu diametrul și că se potrivește perfect.
- Pornește aspiratorul și îndreaptă duza spre zona pe care dorești să o cureți – este perfect pentru colțurile greu accesibile.
- Datorită tuburilor subțiri și flexibile, vârful aspiră ușor praful de pe tastaturi, sertare, sisteme de ventilație, rafturi cu obiecte mici și alte spații înguste.
- Când ați terminat de curățat, opriți aspiratorul și scoateți duza.
- Dacă este necesar, clătiți vârful sub jet de apă și lăsați-l să se usuce.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După fiecare utilizare, verificați vârful pentru a vedea dacă există murdărie, reziduuri de praf sau resturi blocate în interiorul tuburilor.
- Clătiți vârful sub jet de apă caldă – nu folosiți apă fierbinte pentru a evita deformarea elementelor din plastic.
- Dacă este necesar, folosiți o perie moale pentru a îndepărta murdăria de pe tuburi.
- Lăsați vârful să se usuce complet înainte de a-l utiliza din nou pentru a evita absorbția umezelii în aspirator.
- Depozitați produsul într-un loc uscat și curat, ferit de lumina directă a soarelui și de temperaturi ridicate.
- Nu folosiți substanțe chimice sau solvenți pentru a curăța vârful - acestea pot deteriora materialul.

DATE TEHNICE

- Material: plastic
- Compatibil cu majoritatea aspiratoarelor
- Tuburi de aspirație durabile
- Îndepărtează murdăria din locurile greu accesibile
- Dimensiuni: 28cm x 4,4cm
- Diametrul de intrare al țevii aspiratorului: 30 mm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că duza este atașată corect înainte de a porni aspiratorul.
- Nu folosiți vârful pentru a aspira lichide – produsul este destinat exclusiv aspirării suprafețelor uscate.
- Nu folosiți vârful pentru a curăța resturi fierbinți, cenușă, obiecte fierbinți sau resturi ascuțite.
- Evitați să aspirați obiecte mici, valoroase sau fragile – tuburile subțiri le pot aspira și le pot îngreuna recuperarea.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor - conține piese mici și nu este o jucărie.
- Deconectați întotdeauna aspiratorul de la sursa de alimentare înainte de curățarea sau întreținerea aparatului.



SEFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO

O bocal para aspirador de pó apresentado foi projetado para limpar locais de difícil acesso, como saídas de ar, teclados, persianas, venezianas, móveis, etc. O bocal é equipado com 30 mini tubos de plástico que alcançam os locais mais difíceis de aspirar. Cada tubo tem um diâmetro de 3 mm. O bocal é adequado para praticamente qualquer aspirador de pó, com diâmetro de entrada de 30 mm.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Instale o bico no tubo de sucção do aspirador de pó – certifique-se de que ele corresponde ao diâmetro e se encaixa perfeitamente.
- Ligue o aspirador de pó e aponte o bocal para a área que deseja limpar. É perfeito para cantos de difícil acesso.
- Graças aos tubos finos e flexíveis, a ponta aspira suavemente o pó de teclados, gavetas, ventilação, prateleiras com itens pequenos e outros espaços estreitos.
- Quando terminar a limpeza, desligue o aspirador e retire o bocal.
- Se necessário, enxágue a ponta em água corrente e deixe secar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após cada uso, verifique se há sujeira, resíduos de poeira ou detritos bloqueados dentro dos tubos na ponta.
- Enxágue a ponta em água corrente morna – não use água quente para evitar deformar os elementos plásticos.
- Se necessário, utilize uma escova macia para remover a sujeira dos tubos.
- Deixe a ponta secar completamente antes de usá-la novamente para evitar que a umidade seja sugada para dentro do aspirador.
- Armazene o produto em local seco e limpo, longe da luz solar direta e de altas temperaturas.
- Não use produtos químicos ou solventes para limpar a ponta - eles podem danificar o material.

DADOS TÉCNICOS

- Material: plástico
- Serve para a maioria dos aspiradores de pó
- Tubos de sucção duráveis
- Remove sujeira de locais de difícil acesso
- Dimensões: 28 cm x 4,4 cm
- Diâmetro de entrada do tubo do aspirador de pó: 30 mm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Certifique-se de que o bico esteja corretamente encaixado antes de ligar o aspirador de pó.
- Não utilize a ponta para aspirar líquidos – o produto é indicado apenas para aspirar superfícies secas.
- Não use a ponta para limpar detritos quentes, cinzas, objetos quentes ou detritos pontiagudos.
- Evite aspirar itens pequenos, valiosos ou frágeis – tubos finos podem aspirá-los e dificultar sua recuperação.
- Mantenha a ponta longe de crianças - ela contém peças pequenas e não é um brinquedo.
- Desligue sempre o aspirador de pó da fonte de alimentação antes de limpar ou fazer manutenção no aparelho.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ

Представената дюза за прахосмукачка е предназначена за почистване на труднодостъпни места, вентилационни отвори, клавиатури, щори, кепенци, мебели и др. Дюзата е оборудвана с 30 мини пластмасови тръбички, които ще достигнат до най-трудните за почистване места. Всяка тръбичка е с диаметър 3 мм. Дюзата е подходяща за практически всяка прахосмукачка, диаметърът на входа е 30 мм.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Монтирайте накрайника върху всмукателната тръба на прахосмукачката – уверете се, че диаметърът му съответства на желания и приляга плътно.
- Включете прахосмукачката си и насочете накрайника към мястото, което искате да почистите – тя е идеална за труднодостъпни ъгли.
- Благодарение на тънките, гъвкави тръбички, накрайникът нежно засмуква прах от клавиатури, чекмеджета, вентилация, рафтове с малки предмети и други тесни пространства.
- Когато приключите с почистването, изключете прахосмукачката и извадете накрайника.
- Ако е необходимо, изплакнете върха под течаща вода и го оставете да изсъхне.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всяка употреба проверявайте накрайника за замърсявания, остатъци от прах или отломки, запушени във вътрешността на тръбите.
- Изплакнете върха под течаща, хладка вода – не използвайте гореща вода, за да избегнете деформиране на пластмасовите елементи.
- Ако е необходимо, използвайте мека четка, за да отстраните замърсяванията от тръбите.
- Оставете накрайника да изсъхне напълно, преди да го използвате отново, за да избегнете засмукване на влага в прахосмукачката.
- Съхранявайте продукта на сухо и чисто място, далеч от пряка слънчева светлина и високи температури.
- Не използвайте химикали или разтворители за почистване на върха - те могат да повредят материала.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал: пластмаса
- Подходящ за повечето прахосмукачки
- Издръжливи смукателни тръби
- Премахва замърсявания от труднодостъпни места
- Размери: 28 см x 4,4 см
- Диаметър на входната тръба на прахосмукачката: 30 мм

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уверете се, че накрайникът е правилно прикрепен, преди да включите прахосмукачката.
- Не използвайте накрайника за засмукване на течности – продуктът е предназначен само за почистване на сухи повърхности.
- Не използвайте накрайника за почистване на горещи отпадъци, пепел, горещи предмети или остри отпадъци.
- Избягвайте да почиствате малки, ценни или чупливи предмети с прахосмукачка – тънките тръбички могат да ги засмучат и да затруднят изваждането им.
- Дръжте накрайника далеч от деца - той съдържа малки части и не е играчка.
- Винаги изключвайте прахосмукачката от контакта, преди да я почиствате или поддържате в изправност.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgym/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

LEÍRÁS

A bemutatott porszívófej nehezen elérhető helyek, szellőzőnyílások, billentyűzetek, redőnyök, redőnyök, bútorok stb. tisztítására szolgál. A fúvóka 30 mini műanyag csővel van felszerelve, amelyek a legnehezebben porszívózható helyeket is elérik. Minden cső átmérője 3 mm. A fúvóka gyakorlatilag bármilyen porszívóhoz alkalmas, a bemeneti átmérője 30 mm.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

HASZNÁLAT

- Szerelje fel a fúvókát a porszívó szívócsővére – győződjön meg arról, hogy az átmérője megegyezik a megfelelővel, és szorosan illeszkedik.
- Kapcsolja be a porszívót, és irányítsa a fúvókát a tisztítani kívánt területre – tökéletes a nehezen elérhető sarkokhoz.
- A vékony, rugalmas csöveknek köszönhetően a hegy gyengéden szívja fel a port a billentyűzetekről, fiókokról, szellőzőnyílásokról, apró tárgyakat tartalmazó polcokról és más szűk helyekről.
- Amikor befejezte a takarítást, kapcsolja ki a porszívót és vegye le a fúvókát.
- Szükség esetén öblítse le a hegyét folyó víz alatt, és hagyja megszáradni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után ellenőrizze a hegyet, hogy nincs-e szennyeződés, pormaradvány vagy törmelék a csövekben.
- Öblítse le a hegyet folyó, langyos víz alatt – ne használjon forró vizet, hogy elkerülje a műanyag alkatrészek deformálódását.
- Szükség esetén puha kefével távolítsa el a szennyeződéseket a csövekből.
- Használat előtt hagyja teljesen megszáradni a hegyét, hogy elkerülje a nedvesség beszívódását a porszívóba.
- A terméket száraz és tiszta helyen tárolja, távol a közvetlen napfénytől és a magas hőmérséklettől.
- Ne használjon vegyszereket vagy oldószereket a hegy tisztításához - ezek károsíthatják az anyagot.

MŰSZAKI ADATOK

- Anyag: műanyag
- A legtöbb porszívóhoz illeszkedik
- Tartós szívócsövek
- Eltávolítja a szennyeződéseket a nehezen elérhető helyekről
- Méretek: 28 cm x 4,4 cm
- Porszívócső bemeneti átmérője: 30 mm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A porszívó bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a fúvóka megfelelően van rögzítve.
- Ne használja a fejet folyadékok felszívására – a termék kizárólag száraz felületek porszívózására szolgál.
- Ne használja a fúvókát forró törmelék, hamu, forró tárgyak vagy éles törmelék feltakarítására.
- Kerülje a kis, értékes vagy törekeny tárgyak porszívózását – a vékony csövek beszíppanthatják ezeket, és megnehezíthetik a kiemelésüket.
- A fejet tartsa távol gyermekektől – apró alkatrészeket tartalmaz, és nem játék.
- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt mindig húzza ki a porszívót az áramforrásból.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

BESKRIVELSE

Den præsenterede støvsugerdyse er designet til rengøring af svært tilgængelige steder, ventilationsåbninger, tastaturer, persiener, skodder, møbler osv. Dysen er udstyret med 30 mini-plastrør, der når de vanskeligste steder at støvsuge. Hvert rør har en diameter på 3 mm. Dysen er egnet til stort set alle støvsugere, indløbsdiameteren er 30 mm.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

SÅDAN BRUGES

- Monter dysen på støvsugerens sugerør – sørg for, at den passer til diameteren og sidder tæt.
- Tænd din støvsuger, og ret dysen mod det område, du vil rengøre – det er perfekt til svært tilgængelige hjørner.
- Takket være tynde, fleksible rør suger spidsen skånsomt støv op fra tastaturer, skuffer, ventilation, hylder med småting og andre smalle rum.
- Når du er færdig med at rengøre, skal du slukke støvsugeren og fjerne dysen.
- Skyl om nødvendigt spidsen under rindende vand og lad den tørre.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Efter hver brug skal du kontrollere spidsen for snavs, støvresten eller affald, der er blokeret inde i rørene.
- Skyl spidsen under rindende, lunkent vand – brug ikke varmt vand for at undgå at deformere plastikelementerne.
- Brug om nødvendigt en blød børste til at fjerne snavs fra rørene.
- Lad spidsen tørre helt, før du bruger den igen, for at undgå at suge fugt ind i støvsugeren.
- Opbevar produktet på et tørt og rent sted, væk fra direkte sollys og høje temperaturer.
- Brug ikke kemikalier eller opløsningsmidler til at rengøre spidsen - de kan beskadige materialet.

TEKNISKE DATA

- Materiale: plastik
- Passer til de fleste støvsugere
- Holdbare sugeslanger
- Fjerner snavs fra svært tilgængelige steder
- Mål: 28 cm x 4,4 cm
- Støvsugerrørets indløbsdiameter: 30 mm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Sørg for, at dysen er korrekt monteret, før du tænder støvsugeren.
- Brug ikke spidsen til at suge væsker op – produktet er kun beregnet til støvsugning af tørre overflader.
- Brug ikke spidsen til at fjerne varmt snavs, aske, varme genstande eller skarpt snavs.
- Undgå at støvsuge små, værdifulde eller skrøbelige genstande – tynde rør kan suge dem ind og gøre dem vanskelige at få op.
- Hold spidsen væk fra børn - den indeholder små dele og er ikke legetøj.
- Afbryd altid støvsugeren fra strømkilden, før du rengør eller vedligeholder apparatet.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS

Predstavená hubica vysávača je určená na čistenie ťažko dostupných miest, vetracích otvorov, klávesníc, žalúzií, okeníc, nábytku atď. Hubica je vybavená 30 mini plastovými trubicami, ktoré dosiahnu aj tie najťažšie vysávacíe miesta. Každá trubica má priemer 3 mm. Hubica je vhodná prakticky pre akýkoľvek vysávač, priemer vstupu je 30 mm.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Nasad'te trysku na saciu trubicu vysávača – uistite sa, že jej priemer zodpovedá požadovanému a že pevne prilieha.
- Zapnite vysávač a nasmerujte trysku na miesto, ktoré chcete vyčistiť – je ideálny na ťažko dostupné rohy.
- Vďaka tenkým, flexibilným trubicam špička jemne vysáva prach z klávesníc, zásuviek, vetrania, políc s malými predmetmi a iných úzkych priestorov.
- Po dokončení čistenia vypnite vysávač a vyberte hubicu.
- V prípade potreby opláchnite hrot pod tečúcou vodou a nechajte ho vysušiť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití skontrolujte hrot, či sa vo vnútri trubic nenachádzajú nečistoty, zvyšky prachu alebo úlomky.
- Opláchnite hrot pod tečúcou vlažnou vodou – nepoužívajte horúcu vodu, aby ste predišli deformácii plastových častí.
- V prípade potreby použite mäkkú kefku na odstránenie nečistôt z rúrok.
- Pred opätovným použitím nechajte hrot úplne vyschnúť, aby ste predišli nasatiu vlhkosti do vysávača.
- Výrobok skladujte na suchom a čistom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a vysokých teplôt.
- Na čistenie hrotu nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá – mohli by poškodiť materiál.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast
- Vhodné pre väčšinu vysávačov
- Odolné sacie trubice
- Odstraňuje nečistoty z ťažko dostupných miest
- Rozmery: 28 cm x 4,4 cm
- Priemer vstupnej rúrky vysávača: 30 mm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred zapnutím vysávača sa uistite, že je tryska správne pripevnená.
- Nepoužívajte trysku na vysávanie tekutín – výrobok je určený len na vysávanie suchých povrchov.
- Nepoužívajte hrot na čistenie horúcich nečistôt, popola, horúcich predmetov alebo ostrých nečistôt.
- Nevysávajte malé, cenné alebo krehké predmety – tenké trubice ich môžu nasať a sťažiť ich vysávanie.
- Uchovávajte hrot mimo dosahu detí – obsahuje malé časti a nie je to hračka.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča vždy odpojte vysávač od zdroja napájania.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určeném miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytnie obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhemmää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KUVAUS

Esittelyssä oleva pölynimurin suutin on suunniteltu vaikeasti tavoitettavien paikkojen, kuten tuuletusaukkojen, näppäimistöjen, kaihtimien, ikkunaluukkujen, huonekalujen jne. puhdistukseen. Suuttimessa on 30 pientä muoviputkea, jotka yltyvät vaikeimmin imuroitaviin paikkoihin. Kunkin putken halkaisija on 3 mm. Suutin sopii käytännössä mihin tahansa pölynimuriin, tuloaukon halkaisija on 30 mm.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

KÄYTTÖOHJEET

- Asenna suutin pölynimurin imuputkeen – varmista, että se vastaa halkaisijaa ja istuu tiiviisti.
- Käynnistä pölynimuri ja suuntaa suutin puhdistettavaan alueeseen – se on täydellinen vaikeasti tavoitettaviin nurkkiin.
- Ohuiden ja joustavien putkien ansiosta kärki imee pölyä hellävaraisesti näppäimistöiltä, laatikoista, tuuletusaukoista, pienten esineiden hyllyiltä ja muista ahtaista tiloista.
- Kun olet lopettanut imuroinnin, sammuta pölynimuri ja irrota suutin.
- Tarvittaessa huuhtelee kärki juoksevan veden alla ja anna sen kuivua.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Tarkista jokaisen käyttökerran jälkeen, onko kärjessä likaa, pölyjäämiä tai roskia, jotka ovat juuttuneet putkien sisään.
- Huuhtelee kärki juoksevan, haalean veden alla – älä käytä kuumaa vettä, jotta muoviosat eivät muodonmuutu.
- Tarvittaessa käytä pehmeää harjaa lian poistamiseen putkista.
- Anna kärjen kuivua kokonaan ennen kuin käytät sitä uudelleen, jotta imuriin ei ime kosteutta.
- Säilytä tuotetta kuivassa ja puhtaassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta ja korkeista lämpötiloista.
- Älä käytä kemikaaleja tai liuottimia kärjen puhdistamiseen – ne voivat vahingoittaa materiaalia.

TEKNISET TIEDOT

- Materiaali: muovi
- Sopii useimpiin pölynimureihin
- Kestävät imuputket
- Poistaa lian vaikeasti tavoitettavista paikoista
- Mitat: 28 cm x 4,4 cm
- Pölynimurin putken tuloaukon halkaisija: 30 mm

TURVALLISUUSOHJEET

- Varmista, että suutin on kiinnitetty oikein ennen pölynimurin käynnistämistä.
- Älä käytä kärkeä nesteiden imurointiin – tuote on tarkoitettu vain kuivien pintojen imurointiin.
- Älä käytä suutinta kuumien roskien, tuhkan, kuumien esineiden tai terävien roskien puhdistamiseen.
- Vältä pienten, arvokkaiden tai särkyvien esineiden imurointia – ohuet putket voivat imeä ne itseensä ja vaikeuttaa niiden keräämistä.
- Pidä kärki poissa lasten ulottuvilta – se sisältää pieniä osia eikä ole lelu.
- Irrota pölynimuri aina virtalähteestä ennen laitteen puhdistamista tai huoltamista.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

APRAŠYMAS

Pateiktas dulkių siurblio antgalis skirtas sunkiai pasiekiamų vietų, ventiliacijos angų, klaviatūrų, žaliuzių, langinių, baldų ir kt. valymui. Antgalis turi 30 mini plastikinių vamzdelių, kurie pasieks sunkiausiai pasiekiamas vietas. Kiekvieno vamzdžio skersmuo yra 3 mm. Antgalis tinka praktiškai bet kokiam dulkių siurbliui, įleidimo angos skersmuo yra 30 mm.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

KAIP NAUDOTI

- Uždėkite antgalį ant dulkių siurblio siurbimo vamzdžio – įsitinkite, kad jis atitinka skersmenį ir tvirtai priglunda.
- Įjunkite dulkių siurblį ir nukreipkite antgalį į norimą išvalyti vietą – jis puikiai tinka sunkiai pasiekiamiems kampams.
- Dėl plonų, lanksčių vamzdelių antgalis švelniai siurbia dulkes nuo klaviatūrų, stalčių, ventiliacijos angų, lentynų su mažais daiktais ir kitų siaurų erdvių.
- Baigę valyti, išjunkite dulkių siurblį ir nuimkite antgalį.
- Jei reikia, galiuką nuplaukite tekančiu vandeniu ir leiskite išdžiūti.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Po kiekvieno naudojimo patikrinkite, ar antgalyje nėra nešvarumų, dulkių likučių ar šiukšlių, kurios užsikimšo vamzdeliuose.
- Antgalį nuplaukite tekančiu, drungnu vandeniu – nenaudokite karšto vandens, kad išvengtumėte plastikinių elementų deformacijos.
- Jei reikia, nešvarumus iš vamzdžių pašalinkite minkštu šepetėliu.
- Prieš vėl naudodami, leiskite antgaliui visiškai išdžiūti, kad į dulkių siurblį nepatektų drėgmės.
- Laikykite gaminį sausoje ir švarioje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių ir aukštos temperatūros.
- Nenaudokite cheminių medžiagų ar tirpiklių antgaliui valyti – jie gali pažeisti medžiagą.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Medžiaga: plastikas
- Tinka daugumai dulkių siurblių
- Patvarūs siurbimo vamzdeliai
- Pašalina nešvarumus iš sunkiai pasiekiamų vietų
- Matmenys: 28 cm x 4,4 cm
- Dulkių siurblio įleidimo vamzdžio skersmuo: 30 mm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš įjungdami dulkių siurblį, įsitinkite, kad antgalis tinkamai pritvirtintas.
- Nenaudokite antgalio skysčiams siurbti – gaminys skirtas tik sausiems paviršiams siurbti.
- Nenaudokite antgalio karštomis šiukšlėms, pelenams, karštiesiems daiktams ar aštrioms šiukšlėms valyti.
- Venkite siurbti mažų, vertingų ar trapių daiktų – ploni vamzdeliai gali juos įtraukti ir juos sunku išimti.
- Laikykite antgalį vaikams nepasiekiamoje vietoje – jame yra smulkių dalių ir jis nėra žaislas.
- Prieš valydami ar atlikdami prietaiso techninę priežiūrą, visada atjunkite dulkių siurblį nuo maitinimo šaltinio.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS

Piedāvātais putekļsūcēja uzgalis ir paredzēts grūti sasniedzamu vietu, ventilācijas atveru, tastatūru, žalūziju, slēģu, mēbeļu u.c. tīrīšanai. Uzgalis ir aprīkots ar 30 mini plastmasas caurulēm, kas sasniegs visgrūtāk izsūknējamās vietas. Katras caurules diametrs ir 3 mm. Uzgalis ir piemērots praktiski jebkuram putekļsūcējam, ieplūdes diametrs ir 30 mm.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

KĀ LIETOT

- Uzlieciet uzgali uz putekļsūcēja sūkšanas caurules – pārliecinieties, vai tas atbilst diametram un cieši pieguļ.
- Ieslēdziet putekļsūcēju un pāvērsiet uzgali pret vietu, kuru vēlaties tīrīt – tas ir ideāli piemērots grūti sasniedzamiem stūriem.
- Pateicoties plānām, elastīgām caurulēm, uzgalis maigi iesūc putekļus no tastatūrām, atvilktnēm, ventilācijas atverēm, plauktiem ar nelieliem priekšmetiem un citām šaurām vietām.
- Kad tīrīšana ir pabeigta, izslēdziet putekļsūcēju un noņemiet uzgali.
- Ja nepieciešams, noskalojiet uzgali zem tekoša ūdens un ļaujiet nožūt.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai uzgalī nav iesprūduši netīrumi, putekļu atlikumi vai gruži.
- Noskalojiet uzgali zem tekoša, remdena ūdens – nelietojiet karstu ūdeni, lai izvairītos no plastmasas elementu deformācijas.
- Ja nepieciešams, netīrumu noņemšanai no caurulēm izmantojiet mīkstu suku.
- Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet uzgalim pilnībā nožūt, lai izvairītos no mitruma iesūkšanas putekļsūcējā.
- Uzglabājiet produktu sausā un tīrā vietā, prom no tiešiem saules stariem un augstas temperatūras.
- Neizmantojiet ķīmiskas vielas vai šķīdinātājus uzgaļa tīrīšanai — tie var sabojāt materiālu.

TEHNISKIE DATI

- Materiāls: plastmasa
- Piemērots lielākajai daļai putekļsūcēju
- Izturīgas iesūkšanas caurules
- Noņem netīrumus no grūti sasniedzamām vietām
- Izmēri: 28 cm x 4,4 cm
- Putekļsūcēja caurules ieplūdes diametrs: 30 mm

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms putekļsūcēja ieslēgšanas pārliecinieties, vai uzgalis ir pareizi piestiprināts.
- Neizmantojiet uzgali šķidrums uzsūkšanai – produkts ir paredzēts tikai sausu virsmu putekļsūcējam.
- Neizmantojiet uzgali karstu grūžu, pelnu, karstu priekšmetu vai asu grūžu tīrīšanai.
- Izvairieties no mazu, vērtīgu vai trauslu priekšmetu putekļsūcēja — plānas caurulītes var tos iesūkt un apgrūtināt to savākšanu.
- Sargājiet uzgali bērniem nepieejamā vietā — tas satur sīkas detaļas un nav rotaļlieta.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes vienmēr atvienojiet putekļsūcēju no strāvas avota.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS

See tolmuimeja otsik on mõeldud raskesti ligipääsetavate kohtade, ventilatsioonivade, klaviatuuride, ruloode, aknalukide, mööbli jms puhastamiseks. Otsikul on 30 miniatuurset plasttoru, mis ulatuvad ka kõige raskemini ligipääsetavatesse kohtadesse. Iga toru läbimõõt on 3 mm. Otsik sobib praktiliselt igale tolmuimejale, sisselaskeava läbimõõt on 30 mm.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

KASUTAMINE

- Paigaldage otsik tolmuimeja imemistorule – veenduge, et see sobiks läbimõõduga ja istuks tihedalt.
- Lülitage tolmuimeja sisse ja suunake otsik puhastatavale alale – see sobib ideaalselt raskesti ligipääsetavate nurkade puhastamiseks.
- Tänu õhukestele ja painduvatele torudele imeb otsik õrnalt tolmu klaviatuuridelt, sahtlitelt, ventilatsioonivadelt, väikeste esemetega riulitelt ja muudest kitsastest kohtadest.
- Kui olete puhastamise lõpetanud, lülitage tolmuimeja välja ja eemaldage otsik.
- Vajadusel loputage otsikut voolava vee all ja laske kuivada.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast iga kasutuskorda kontrollige otsikut mustuse, tolmu jääkide või prahi suhtes, mis on torudesse kinni jäänud.
- Loputage otsikut leige jooksva vee all – ärge kasutage kuuma vett, et vältida plastdetailide deformeerumist.
- Vajadusel kasutage torudest mustuse eemaldamiseks pehmet harja.
- Enne uuesti kasutamist laske otsal täielikult kuivada, et vältida niiskuse imemist tolmuimejasse.
- Hoidke toodet kuivas ja puhtas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest ja kõrgetest temperatuuridest.
- Ärge kasutage otsiku puhastamiseks kemikaale ega lahusteid – need võivad materjali kahjustada.

TEHNILISED ANDMED

- Materjal: plastik
- Sobib enamiku tolmuimejate jaoks
- Vastupidavad imemistorud
- Eemaldab mustuse raskesti ligipääsetavatest kohtadest
- Mõõdud: 28 cm x 4,4 cm
- Tolmuimeja toru sisselaskeava läbimõõt: 30 mm

OHUTUSJUHISED

- Enne tolmuimeja sisselülitamist veenduge, et otsik on korralikult kinnitatud.
- Ärge kasutage otsikut vedelike imemiseks – toode on ette nähtud ainult kuivade pindade tolmuimejaga puhastamiseks.
- Ärge kasutage otsikut kuuma prahi, tuha, kuumade esemete ega teravate esemete puhastamiseks.
- Välti väikeste, väärtuslike või habraste esemete tolmuimejaga koristamist – õhukesed torud võivad need endasse imeda ja raskendada nende kättesaamist.
- Hoidke otsikut lastele kättesaamatus kohas – see sisaldab väikeseid osi ja ei ole mänguasi.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist ühendage tolmuimeja alati vooluvõrgust lahti.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

OPIŠ

Predstavljena šoba sesalnika je zasnovana za čiščenje težko dostopnih mest, zračnikov, tipkovnic, žaluzij, polkn, pohištva itd. Šoba je opremljena s 30 mini plastičnimi cevmi, ki bodo dosegle najtežje dostopna mesta za sesanje. Vsaka cev ima premer 3 mm. Šoba je primerna za praktično vsak sesalnik, premer vhoda je 30 mm.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

KAKO UPORABLJATI

- Namestite šobo na sesalno cev sesalnika – prepričajte se, da ustreza premeru in da se tesno prilega.
- Vključite sesalnik in usmerite šobo na območje, ki ga želite očistiti – idealen je za težko dostopne kotičke.
- Zahvaljujoč tankim, fleksibilnim cevkam konica nežno posega prah s tipkovnic, predalov, prezračevanja, polic z majhnimi predmeti in drugih ozkih prostorov.
- Ko končate s čiščenjem, izklopite sesalnik in odstranite nastavek.
- Po potrebi konico sperite pod tekočo vodo in pustite, da se posuši.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po vsaki uporabi preverite konico glede umazanije, ostankov prahu ali ostankov, ki so se zataknili v cevkah.
- Konico sperite pod tekočo, mlačno vodo – ne uporabljajte vroče vode, da preprečite deformacijo plastičnih elementov.
- Po potrebi uporabite mehko krtačo, da odstranite umazanijo iz cevi.
- Pred ponovno uporabo pustite, da se konica popolnoma posuši, da preprečite vsesavanje vlage v sesalnik.
- Izdelek shranjujte na suhem in čistem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe in visokih temperatur.
- Za čiščenje konice ne uporabljajte kemikalij ali topil – lahko poškodujejo material.

TEHNIČNI PODATKI

- Material: plastika
- Primerno za večino sesalnikov
- Trpežne sesalne cevi
- Odstranjuje umazanijo s težko dostopnih mest
- Dimenzije: 28 cm x 4,4 cm
- Premer vhodne cevi sesalnika: 30 mm

VARNOSTNA NAVODILA

- Preden vključite sesalnik, se prepričajte, da je nastavek pravilno nameščen.
- Konice ne uporabljajte za sesanje tekočin – izdelek je namenjen samo sesanju suhih površin.
- Konice ne uporabljajte za čiščenje vročih ostankov, pepela, vročih predmetov ali ostrih ostankov.
- Izogibajte se sesanju majhnih, dragocenih ali krhkih predmetov – tanke cevi jih lahko posesajo in otežijo njihovo odstranjevanje.
- Konico hranite izven dosega otrok – vsebuje majhne dele in ni igrača.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave vedno izključite sesalnik iz električnega omrežja.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljen embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

CUR SÍOS

Tá an soic folúsghlantóra atá curtha i láthair deartha chun áiteanna atá deacair a bhaint amach, aerálaithe, méarchláir, dallóga, comhláí, troscán, srl. a ghlanadh. Tá 30 feadán plaisteach beag feistithe ar an soic a shroichfidh na háiteanna is deacra a fholúsghlantadh. Tá trastomhas 3mm ag gach feadán. Tá an soic oiriúnach do bheagnach aon fholúsghlantóir, is é 30mm trastomhas an ionraoin.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Suiteáil an nozzle ar fheadán súite an fholúsghlantóra – déan cinnte go n-oireann sé don trastomhas agus go n-oireann sé go docht.
- Cas ar do ghhlantóir folúis agus díriú an nozzle ar an limistéar ar mhaith leat a ghlanadh – tá sé foirfe do choirnéil atá deacair a bhaint amach.
- A bhuíochas le feadáin tanaí, solúbtha, súitear deannach go réidh ó mhéarchláir, tarraiceáin, aeráil, seilfeanna le míreanna beaga agus spásanna cúnga eile leis an rinn.
- Nuair a bheidh tú críochnaithe leis an nglanadh, múch an folúsghlantóir agus bain an nozzle.
- Más gá, sruthlaigh an barr faoi uisce reatha agus lig dó triomú.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Tar éis gach úsáide, seiceáil an barr le haghaidh salachar, iarmhar deannaigh nó smionagar atá blocáilte taobh istigh de na feadáin.
- Sruthlaigh an rinn faoi uisce reatha, te – ná húsáid uisce te chun na heilimintí plaisteacha a dhífhóirmiú.
- Más gá, bain úsáid as scuab bog chun salachar a bhaint de na feadáin.
- Lig don bharr triomú go hiomlán sula n-úsáideann tú arís é chun nach súitear taise isteach sa fholúsghlantóir.
- Stóráil an táirge in áit thirim agus ghlan, amach ó sholas díreach na gréine agus ó theocht ard.
- Ná húsáid ceimiceáin ná tuaslagóirí chun an barr a ghlanadh - d'fhéadfadh siad damáiste a dhéanamh don ábhar.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar: plaisteach
- Oireann don chuid is mó de ghhlantóirí folúis
- Feadáin shúcháin marthanacha
- Baintear salachar as áiteanna atá deacair a bhaint amach
- Toisí: 28cm x 4.4cm
- Trastomhas ionraoin phóibáin an fholúsghlantóra: 30mm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Cinntigh go bhfuil an nozzle ceangailte i gceart sula gcuireann tú an folúsghlantóir ar siúl.
- Ná húsáid an barr chun leachtanna a shú suas – níl an táirge beartaithe ach le haghaidh folúsghlantadh dromchlaí tirime.
- Ná húsáid an rinn chun smionagar te, luaithreach, rudaí te nó smionagar géar a ghlanadh.
- Seachain folúsghlantadh suas earraí beaga, luachmhara nó leochaileacha – is féidir le feadáin tanaí iad a shú isteach agus iad a dhéanamh deacair a aisghabháil.
- Coinnigh an barr ar shiúl ó leanaí - tá páirteanna beaga ann agus ní bréagán é.
- Dícheangail an folúsghlantóir ón bhfoinse cumhachta i gcónaí sula ndéantar an fearas a ghlanadh nó a chothabháil.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag údaráis áitiúla. Cuireann oifig na cathrach nó na cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí. Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

DESKRIZZJONI

Iż-żennuna tal-vacuum cleaner ipprezentata hija ddisinjata għat-tindif ta' postijiet diffiċli biex jintlahqu, ventijiet, tastieri, blinds, shutters, għamara, eċċ. Iż-żennuna hija mghammra bi 30 tubu żgħir tal-plastik li jilhqu l-aktar postijiet diffiċli biex jitnaddaf bil-vacuum cleaner. Kull tubu għandu dijametru ta' 3mm. Iż-żennuna hija adattata għal prattikament kull vacuum cleaner, id-dijametru tad-dhul huwa ta' 30mm.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF TUŻA

- Installa ż-żennuna fuq it-tubu tal-ġbid tal-vacuum cleaner – kun żgur li taqbel mad-dijametru u li tidhol sew.
- Ixgħel il-vacuum cleaner tiegħek u pponta ż-żennuna lejn iż-żona li trid tnaddaf – hija perfetta għal kantunieri diffiċli biex jintlahqu.
- Bis-saħħa ta' tubi rqaq u flessibbli, il-ponta tiġbed bil-mod it-trab mit-tastieri, kxaxen, ventilazzjoni, xkafef b'oġġetti żgħar u spazji doġo oħra.
- Meta tkun lestejt it-tindif, itfi l-vacuum cleaner u neħhi ż-żennuna.
- Jekk mehtieg, laħlah il-ponta taht ilma ġieri u halliha tinxf.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Wara kull użu, iċċekkja l-ponta għal ħmieġ, trab jew debris imblukkati ġewwa t-tubi.
- Laħlah il-ponta taht ilma ġieri u fietel – tużax ilma shun biex tevita li tiddeforma l-elementi tal-plastik.
- Jekk mehtieg, uża pinzell artab biex tneħhi l-ħmieġ mit-tubi.
- Halli l-ponta tinxf kompletament qabel ma terġa' tużaha biex tevita li tiġbed l-umdità fil-vacuum cleaner.
- Ahžen il-prodott f'post niexef u nadif, 'il bogħod mix-xemx diretta u minn temperaturi għoljin.
- Tużax kimiċi jew solventi biex tnaddaf il-ponta - jistgħu jagħmlu ħsara lill-materjal.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal: plastik
- Joqgħod mal-biċċa l-kbira tal-vacuum cleaners
- Tubi tal-ġbid durabbli
- Ineħhi l-ħmieġ minn postijiet diffiċli biex jintlahqu
- Dimensjonijiet: 28 cm x 4.4 cm
- Dijametru tad-dhul tal-pajp tal-vacuum cleaner: 30mm

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Kun żgur li ż-żennuna hija mwahħla sew qabel ma tixgħel il-vacuum cleaner.
- Tużax il-ponta biex tiġbed likwidi – il-prodott huwa maħsub biss biex jitnaddaf b'vacuum cleaner ucuħ niexfa.
- Tużax il-ponta biex tnaddaf debris shun, irmied, oġġetti shan jew debris li jaqta'.
- Evita li tneħhi oġġetti żgħar, ta' valur jew fragli bil-vacuum cleaner – tubi rqaq jistgħu jiġbduhom 'il ġewwa u jagħmluhom diffiċli biex tirkuprahom.
- Żomm il-ponta 'l bogħod mit-tfal - fiha partijiet żgħar u mhijiex ġugarell.
- Dejjem skonnettja l-vacuum cleaner mis-sors tal-enerġija qabel ma tnaddaf jew tagħmel manutenzjoni fuq l-apparat.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

OPIS

Predstavljena mlaznica usisavača namijenjena je čišćenju teško dostupnih mjesta, ventilacijskih otvora, tipkovnica, roleta, kapaka, namještaja itd. Mlaznica je opremljena s 30 mini plastičnih cijevi koje će dosegnuti najteža mjesta za usisavanje. Svaka cijev ima promjer od 3 mm. Mlaznica je prikladna za praktički svaki usisavač, promjer ulaza je 30 mm.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO KORISTITI

- Postavite mlaznicu na usisnu cijev usisavača – provjerite odgovara li promjeru i dobro prianja.
- Uključite usisavač i usmjerite mlaznicu prema području koje želite očistiti – savršen je za teško dostupne kutove.
- Zahvaljujući tankim, fleksibilnim cijevima, vrh nježno usisava prašinu s tipkovnica, ladica, ventilacije, polica s malim predmetima i drugih uskih prostora.
- Kada završite s čišćenjem, isključite usisavač i uklonite mlaznicu.
- Ako je potrebno, isperite vrh pod mlazom vode i ostavite da se osuši.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake upotrebe provjerite vrh ima li prljavštine, ostataka prašine ili ostataka začepljenih unutar cijevi.
- Isperite vrh pod mlazom mlake vode – nemojte koristiti vruću vodu kako biste izbjegli deformiranje plastičnih elemenata.
- Ako je potrebno, upotrijebite meku četku za uklanjanje prljavštine iz cijevi.
- Prije ponovne upotrebe, ostavite vrh da se potpuno osuši kako biste izbjegli usisavanje vlage u usisavač.
- Proizvod čuvajte na suhom i čistom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i visokih temperatura.
- Ne koristite kemikalije ili otapala za čišćenje vrha - mogu oštetiti materijal.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal: plastika
- Odgovara većini usisavača
- Izdržljive usisne cijevi
- Uklanja prljavštinu s teško dostupnih mjesta
- Dimenzije: 28 cm x 4,4 cm
- Promjer ulazne cijevi usisavača: 30 mm

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije uključivanja usisavača provjerite je li mlaznica pravilno pričvršćena.
- Ne koristite vrh za usisavanje tekućina – proizvod je namijenjen samo za usisavanje suhih površina.
- Ne koristite vrh za čišćenje vrućeg otpada, pepela, vrućih predmeta ili oštih ostataka.
- Izbjegavajte usisavanje malih, vrijednih ili lomljivih predmeta – tanke cijevi ih mogu usisati i otežati njihovo vađenje.
- Držite vrh dalje od djece - sadrži male dijelove i nije igračka.
- Uvijek isključite usisavač iz struje prije čišćenja ili održavanja uređaja.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda možete dobiti u općinskom ili gradskom uredu.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ОПИСАНИЕ

Представленная насадка для пылесоса предназначена для уборки труднодоступных мест, вентиляционных отверстий, клавиатур, жалюзи, ставней, мебели и т. д. Насадка оснащена 30 мини-пластиковыми трубками, которые доберутся до самых труднодоступных мест. Диаметр каждой трубки составляет 3 мм. Насадка подходит практически для любого пылесоса, диаметр входного отверстия составляет 30 мм.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Установите насадку на всасывающую трубку пылесоса — убедитесь, что она соответствует диаметру и плотно прилегает.
- Включите пылесос и направьте насадку на место, которое вы хотите убрать — это идеально подходит для труднодоступных углов.
- Благодаря тонким гибким трубкам насадка бережно всасывает пыль с клавиатур, ящиков, вентиляции, полок с мелкими предметами и других узких мест.
- Закончив уборку, выключите пылесос и снимите насадку.
- При необходимости промойте наконечник под проточной водой и дайте ему высохнуть.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого использования проверяйте наконечник на наличие грязи, остатков пыли или мусора внутри трубок.
- Промойте наконечник под струей теплой воды. Не используйте горячую воду, чтобы не деформировать пластиковые элементы.
- При необходимости используйте мягкую щетку для удаления грязи из трубок.
- Дайте насадке полностью высохнуть перед повторным использованием, чтобы избежать попадания влаги в пылесос.
- Храните изделие в сухом и чистом месте, вдали от прямых солнечных лучей и высоких температур.
- Не используйте химические вещества или растворители для очистки наконечника — они могут повредить материал.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал: пластик
- Подходит для большинства пылесосов.
- Прочные всасывающие трубки
- Удаляет грязь из труднодоступных мест
- Размеры: 28см x 4,4см
- Диаметр входного отверстия трубы пылесоса: 30 мм

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед включением пылесоса убедитесь, что насадка правильно прикреплена.
- Не используйте насадку для всасывания жидкостей — изделие предназначено только для уборки сухих поверхностей.
- Не используйте насадку для уборки горячего мусора, пепла, горячих предметов или острых предметов.
- Избегайте уборки пылесосом мелких, ценных или хрупких предметов — тонкие трубки могут засосать их, и тогда их будет трудно извлечь.
- Держите наконечник в недоступном для детей месте — он содержит мелкие детали и не является игрушкой.
- Перед чисткой или обслуживанием пылесоса всегда отключайте его от источника питания.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.